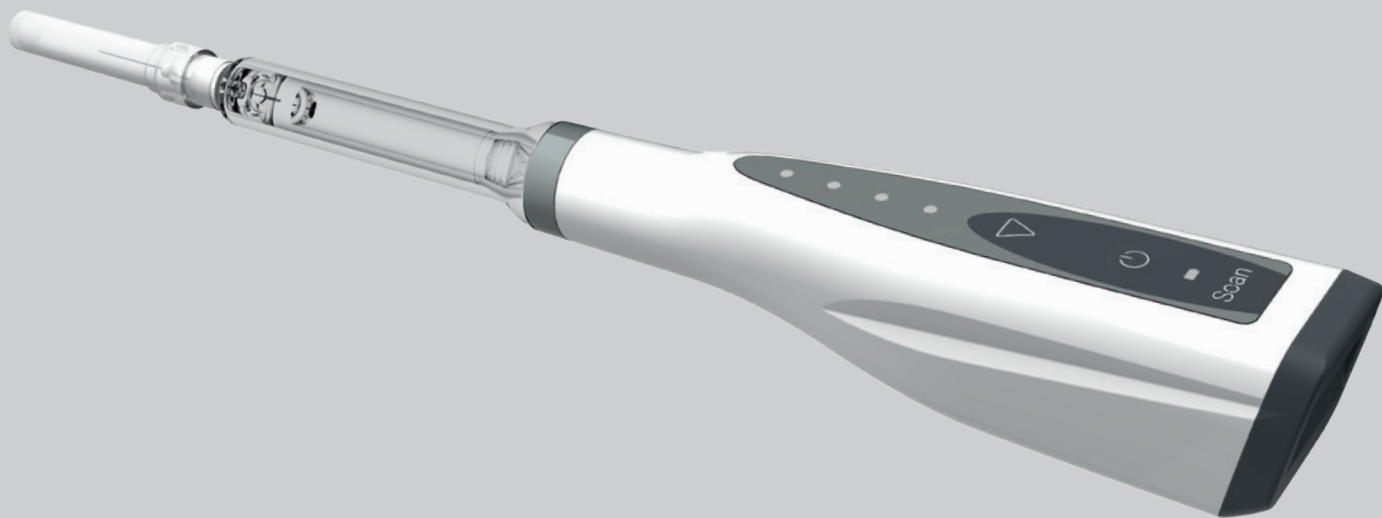


Soan

MANUAL DE UTILIZAÇÃO



Versão 15072021-PT

Dentahitec

Les stylos d'anesthésie
qui changent la vie

Encontre as informações essenciais de manuseamento do Soan® em

www.dentalhitec.com



USO PRETENDIDO

Soan é uma caneta de anestesia dentária eletrónica.

DESEMPENHO CLÍNICO E SEGURANÇA

A SOAN fornece a praticantes e/ou pacientes:

- injeções confortáveis, fáceis e precisas, que poupam nas substâncias a injetar,
- efeitos colaterais limitados,
- a capacidade de perfurar paredes ósseas finas.

EFEITOS COLATERAIS ADVERSOS

Não foram identificados quaisquer efeitos colaterais adversos específicos da utilização do SOAN. No entanto, os efeitos colaterais adversos específicos para os produtos injetados devem ser tomados em conta.

O seu aparelho está identificado com um número de série SN.

Poderá encontrar o número de série na parte de trás do pedal, na caneta e na embalagem original.

O formato a utilizar para proceder ao seu registo na área de cliente em www.mydentalhitec.com: SXXXXXX

CONTEÚDO

APRESENTAÇÃO GERAL _____	4	DEFINIÇÕES _____	14
CONTEÚDO _____	4	Gestão do som _____	15
DESCRIÇÃO		Opções de velocidade de injeção _____	15
Caneta _____	5	Tempo antes de desligar _____	16
Pedal sem fio _____	5	Gestão do pedal de injeção _____	16
Carregador _____	6	AGULHAS EFFITEC _____	17
Contentor _____	6	PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO _____	18
Suporte da caneta _____	6	MANUTENÇÃO	
INSTALAÇÃO		Contentor _____	19 - 20
Pedal sem fio _____	7	Outros _____	21
Carregador _____	7	ANEXOS _____	22 - 26
Suporte da Caneta _____	8	PROBLEMAS E SOLUÇÕES _____	26
UTILIZAÇÃO		REGRAS DE SEGURANÇA _____	27
Montagem da caneta-anestubo-agulha _____	9		
Alimentação _____	10		
Pré-seleção de quantidade _____	10		
Seleção da velocidade de injeção _____	11		
Ativar a injeção _____	11		
Informação sobre a injeção a decorrer _____	12		
Retorno do êmbolo _____	12		
Aspiração (infiltração / injeção de bloqueio de nervo) _____	13		
Estado da bateria / carga _____	13		
Autonomia _____	13		

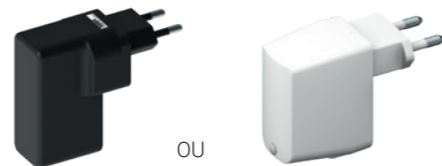
APRESENTAÇÃO GERAL



Contentor



Suporte da caneta



OU

Fonte de alimentação



Documentação de suporte

CONTEÚDO

1 Caneta (ref. SE8410)

1 Pedal sem fio + 1 Arco de pedal (ref. SE8800)

1 Carregador de bateria (ref. SE8600)

1 Suporte da caneta (ref. SA8700)

1 Conjunto de acessórios esterilizáveis e de consumíveis disponível de acordo com o país

1 Fonte de alimentação (ref. M0150 ou M0155)

1 Documentação de suporte

DESCRIÇÃO

CANETA

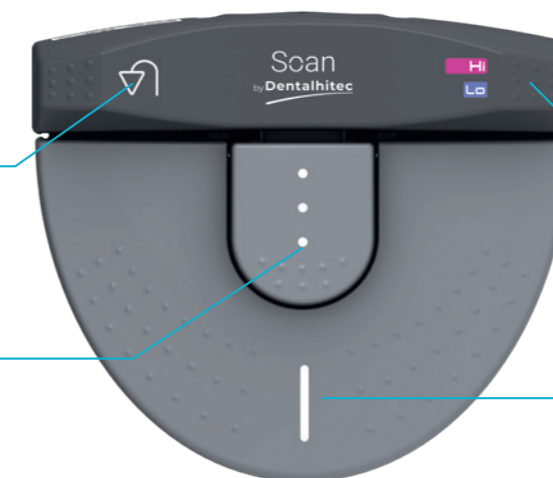
Informações de resistência à injeção



PEDAL SEM FIO



Retorno / Aspiração



DESCRIÇÃO

CARREGADOR

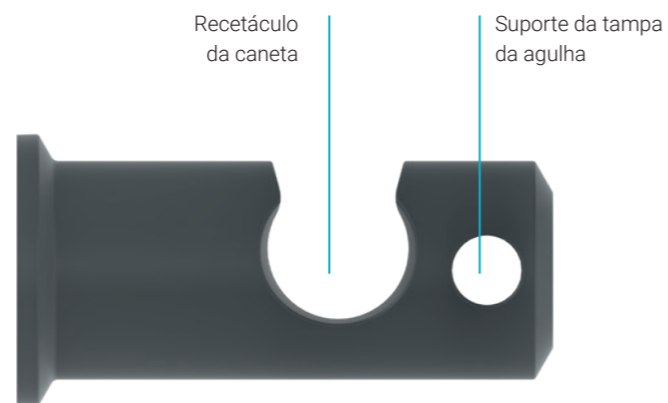


CONTENTOR



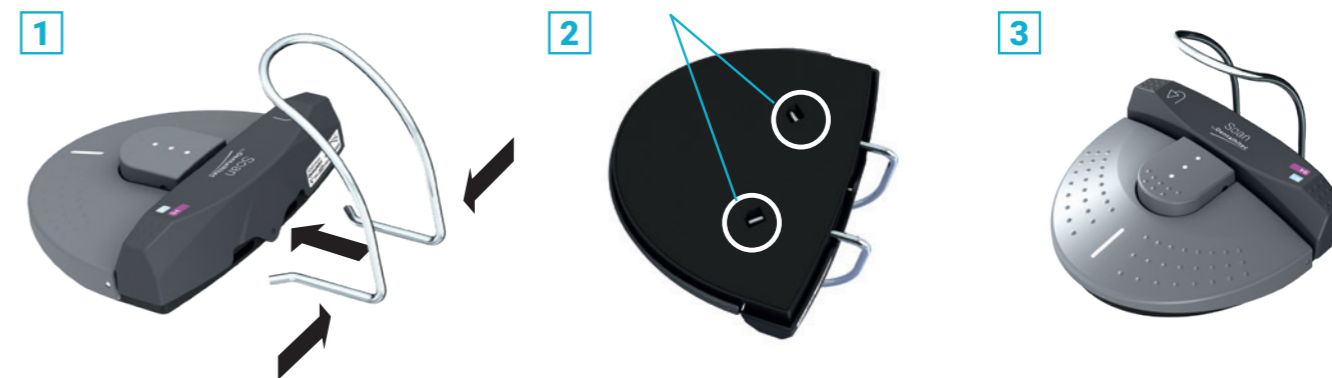
134°C

SUPORTE DA CANETA



INSTALAÇÃO

PEDAL SEM FIO



CARREGADOR



Ligar a ficha USB do carregador à tomada de alimentação.

Ligar a unidade a uma tomada de corrente elétrica.

UTILIZAÇÃO

SUPORTE DA CANETA

- O Soan vai tornar-se o único instrumento em todas as anestésias que aplicar.
- A caneta deve, por isso, encontrar-se sempre à sua disposição, tal como acontece com as brocas e outros instrumentos que utiliza.
- O suporte da caneta foi concebido para poder ser colado indiferenciadamente numa parede à direita ou à esquerda.

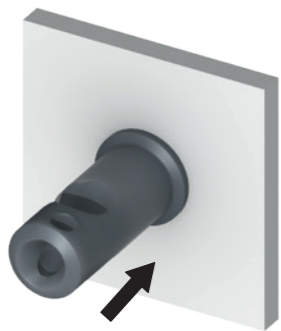
1



Limpar a superfície plana com o toalhete fornecido para o efeito.

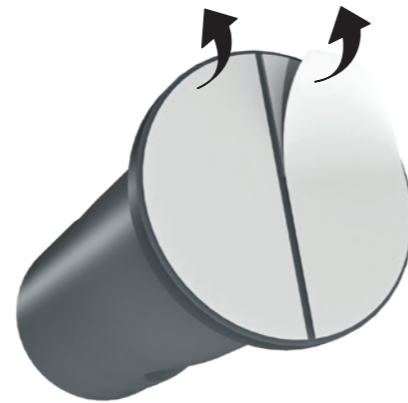
3

1 min



Pressionar contra a superfície onde vai colar.

2



4

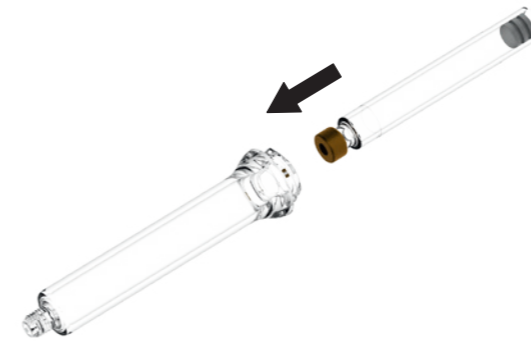


UTILIZAÇÃO

Montagem da caneta-anestubo-agulha

Certifique-se de que o êmbolo retrocedeu completamente (pressionar brevemente o pedal de retorno  ou o botão da caneta .

1



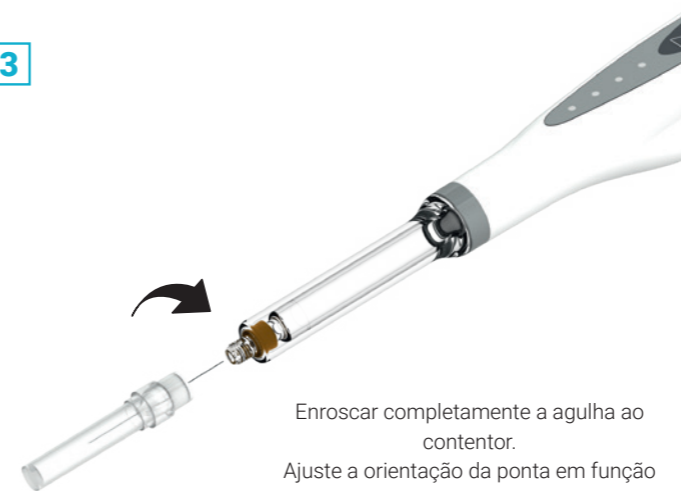
Prepare um contentor esterilizado.

2



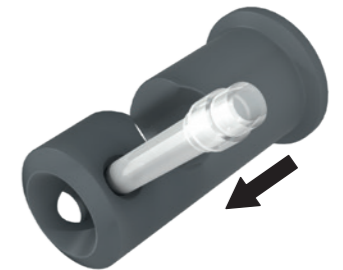
Não apertar demasiado o contentor.

3



Enroscar completamente a agulha ao contentor.
Ajuste a orientação da ponta em função da anestesia que pretende aplicar.

4




Quando estiver pronto a trabalhar, retire a tampa da agulha e coloque-a no recetáculo do suporte da caneta.

UTILIZAÇÃO


Ligar

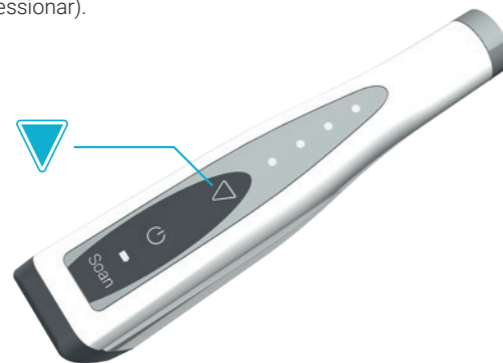
Para ligar o aparelho, pressionar brevemente o botão .


O aparelho desliga-se após 10 minutos sem atividade, (tempo variável - ver páginas 14 e 16). Para ligar o aparelho, é preciso voltar a pressionar (brevemente) o botão , voltando ao estado em que se encontrava antes de se desligar. Para forçar o aparelho a desligar-se, pressionar demoradamente o botão Ligar/Desligar.

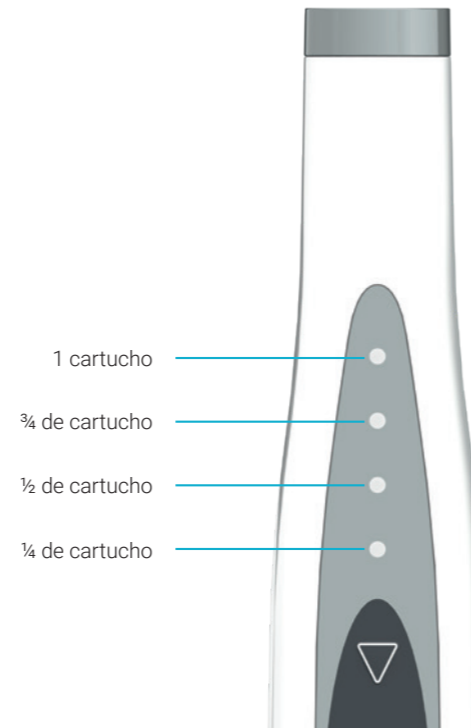


Pré-seleção de quantidade

• Pressionar o botão  até este emitir um bip e o indicador da quantidade pré-selecionada ficar iluminado a branco (após 3 segundos a pressionar).



- Soltar o botão
- Cada nova pressão breve permite modificar a pré-seleção.
- Uma pressão demorada (até se ouvir um bip) do botão  ou a falta de atividade durante 15 segundos permite sair deste modo.

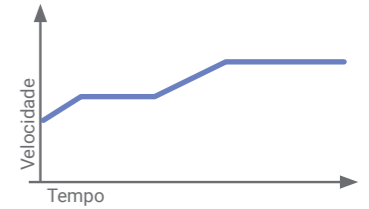
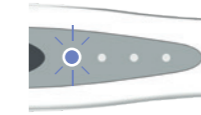


UTILIZAÇÃO

Seleção da velocidade de injeção

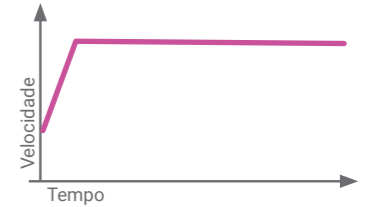
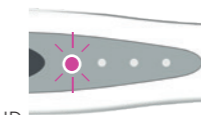
Lo

(Baixo)
Injeções intraligamentárias / PDL
Osteocentral (crianças)
Intra-septal



Hi

(Alto)
Infiltração (mucosa livre)
Injeção de bloqueio de nervo ID



Ativar a injeção

1 Injeção gota a gota



2 Injeção **Lo** ou **Hi**

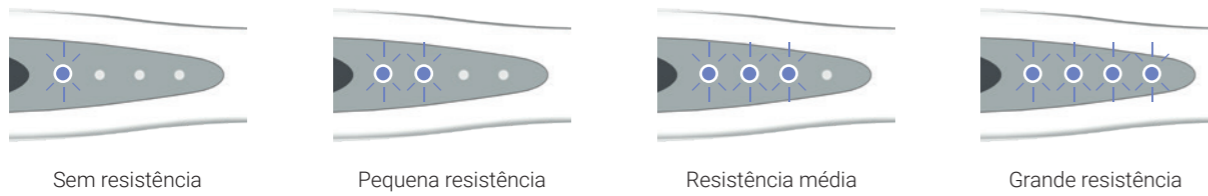


A velocidade de injeção é inteligente: adapta-se à resistência encontrada de modo que a anestesia seja eficaz e indolor. Pode modificar alguns dos parâmetros desta função: Ver páginas 14 e 15.

UTILIZAÇÃO

Informação sobre a injeção em curso

- O Soan informa constantemente sobre a resistência encontrada na injeção.
- Indicador intermitente= injeção em curso.



- A emissão de sinais sonoros (bips) indica a posição da injeção.

!

- No caso de excesso de pressão, a injeção é automaticamente interrompida para evitar risco de quebra do cartucho.
- É emitido um sinal sonoro.

Retorno do êmbolo



- Ao pressionar o botão da caneta, ou pressionar brevemente o botão do pedal, permite voltar a colocar o êmbolo na posição inicial.
- O modo de utilização e a pré-seleção da quantidade ficam memorizados.
- O retorno verifica-se automaticamente no final do cartucho.

UTILIZAÇÃO

Aspiração (Injeções de infiltração / bloqueio nervoso)



- Pressionar demoradamente acciona a aspiração.
- Durante o período de aspiração, são emitidos sinais sonoros repetidos.

!

A aspiração é impossível se:

- O aparelho estiver em modo LO.
- O êmbolo não atingiu a marca de 1/8 do cartucho.

É emitido um sinal sonoro.

Status da bateria / recarregar

APARELHO A CARREGAR

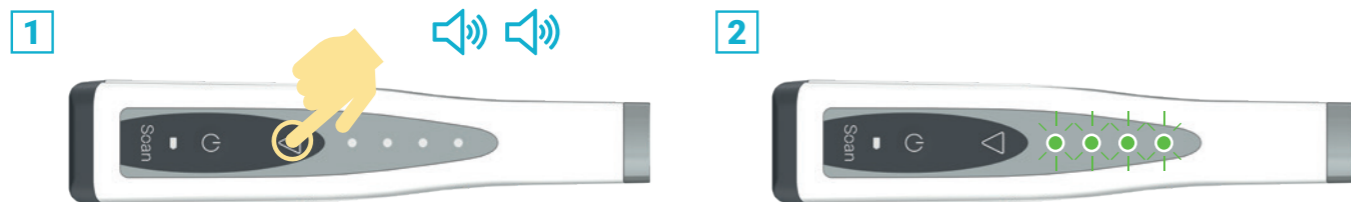
Luz indicadora verde Bateria carregada	Luz indicadora laranja A carregar	Luz indicadora vermelha Bateria fraca	→ Colocar o aparelho a carregar

4h para 100%
2h para 80%

Numero de anestésias por carga

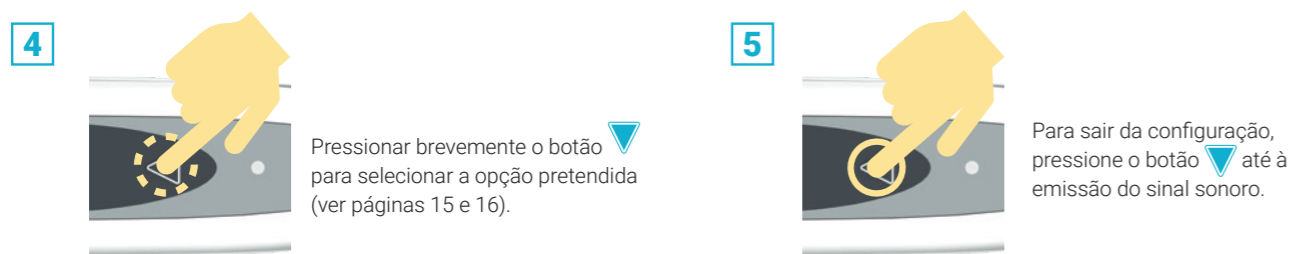
Uma carga completa representa em média 30 anestésias com a configuração padrão. Este valor é indicativo e varia de acordo com o tipo de anestesia e a configuração do tempo de inactividade (consulte a página 16).

DEFINIÇÕES



Pressione o botão ▼ e solte-o quando for emitido o SEGUNDO BIP e os 4 indicadores luminosos ficarem verdes.
NÃO SOLTAR APÓS O PRIMEIRO BIP.

3 Pressionar o pedal de acordo com a configuração pretendida.



Pressionar brevemente o botão ▼ para selecionar a opção pretendida (ver páginas 15 e 16).

Para sair da configuração, pressione o botão ▼ até à emissão do sinal sonoro.

Se não houver qualquer atividade durante 15 segundos, o aparelho sai da configuração.

DEFINIÇÕES

Gestão do som

Opção 1 (por defeito)		Opção 2	
Todos os sinais sonoros activos		Sem som, apenas os sons de aviso	

Injection speed options

• É possível seleccionar velocidades alternativas para cada modo de injeção. Pode mudar de modo de injeção pressionando novamente o pedal de seleção.

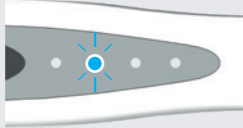
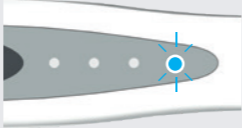
Modo	Opção 1 (por defeito)	Opção 2	Detalhes das curvas de injeção
Lo			
Hi			

• Cada vez que pressionar, segue-se um sinal sonoro.

DEFINIÇÕES

Tempo antes de desligar

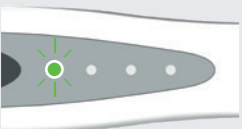

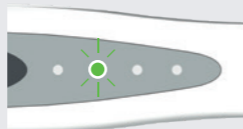
- O Soan permite definir o tempo até ao desligar automático.

1	2 (por defeito)	3	4
Desligar após 2 minutos	Desligar após 10 minutos	Desligar após 20 minutos	Desligar após 40 minutos
			
Número médio de anestésias por carga: 50 anestésias*	Número médio de anestésias por carga: 30 anestésias*	Número médio de anestésias por carga: 20 anestésias*	Número médio de anestésias por carga: 10 anestésias*

*Estes valores são apresentados a título indicativo e variam consoante o tipo de anestesia.

Gestão do pedal de injeção

- O Soan dispõe de 2 modos para ativar a injeção.

Opção 1 (por defeito)		Opção 2	
Modo Cruise Pressionar brevemente para iniciar a injeção e pressionar brevemente para a interromper 2 bips curtos		Modo Drive Manter o pedal pressionado durante a duração pretendida da injeção 1 bip longo	
			

AGULHAS EFFITEC

As agulhas Effitec possuem uma ponta patenteada e uma posição do indicador da base, específico para uma penetração e uma perfuração do osso, fáceis e indolores.

As suas pontas específicas, ao contrário das agulhas clássicas, apresentam propriedades de corte idênticas às de um bisturi. Este tipo de ponta possui 3 vantagens:

- Os tecidos são submetidos a incisão e não são rasgados, o que permite uma penetração indolor da mucosa.
- A capacidade de penetração é superior aos modelos standard.
- O esforço de penetração é inferior.



Respeitar o modelo de agulha em função do tipo de anestesia realizada, para obter o melhor desempenho e evitar as fraturas de agulhas ou os efeitos pós-operatórios.

Antes da utilização, consultar as informações de utilização apresentadas nas embalagens e ler as regras de segurança apresentadas neste manual de utilização.

Tipo de agulha:	30G - 16 mm	30G - 9 mm	27G - 35 mm
Base:	Branca	Verde	Cinzenta
Infiltração (tecidos moles)	★		
Infiltração (gengiva fixa)	★	★	
Intraseptal adulto		★	
Osteocentral criança		★	
Intraligamentar		★	
Palatina	★	★	
Troncular			★



(*) As agulhas Effitec não se encontram disponíveis em todos os países.

PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

Pode encomendar os seguintes acessórios contactando o seu distribuidor ou a Dentahitec.

(Telefone:+33 (0)2 41 56 16 16 ou mail@dentahitec.com)



Contentor
Ref. SA8500



OU



Fonte de alimentação

Mean Well GEM12105-USB
Ref. M0155

Friwo FW8002MUSB/05
Ref. M0150

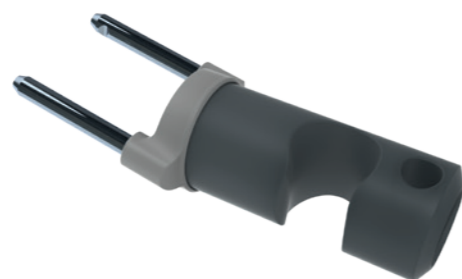


Suporte de caneta
Ref. SA8700

Opções e modelos específicos



Suporte da caneta para cadeiras A-DEC®
Ref.: SA8710



Suporte da caneta para cadeiras PLANMECA®
Ref.: SA8720



Adaptador de cartucho de 2,2ml
Ref.: SA8950 / 1

MANUTENÇÃO

Para ser entregue ao pessoal responsável pela esterilização, instruções no verso.

CONTENTORES



Para ser entregue ao pessoal responsável pela esterilização

CONTENTORES

Etapas de limpeza, de desinfecção, de esterilização e de armazenamento.



Não colocar no aparelho de higienização térmica.

- 1 Limpar por imersão. Colocar o recipiente numa solução desinfetante como "Amónia quaternária" e usar ultrassons durante 8 minutos.
- 2 Passar o contentor por água desmineralizada durante 2 minutos, utilizando uma escova de cerdas macias.
- 3 Enxaguar mergulhando durante 20 minutos em água desmineralizada. Certificar-se de que não existe sujidade no contentor. Pulverizar o contentor com água desmineralizada (com a ajuda de um esguicho). Secar o contentor com a ajuda de uma compressa não tecida (ou com ar comprimido).
- 4 Colocar o contentor numa embalagem esterilizada conforme a norma EN 868-5. Esterilização a vapor de tipo B com os esterilizadores em conformidade com a norma EN 13060. Tempo de esterilização no mínimo de 18 minutos a 134°C.
- 5 Certificar-se que o contentor está seco e esterilizado. Conservar os produtos esterilizados em local seco e isento de pó.



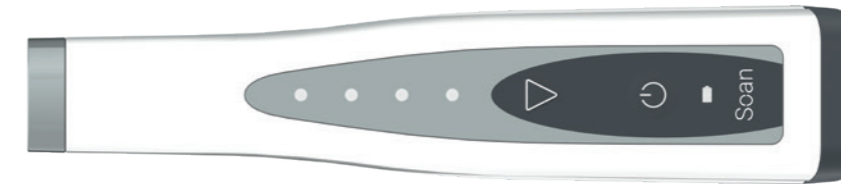
 **≥18 min**

134°C


Para estas diferentes etapas, seguir as diretivas standard e orientações específicas do país em questão.

MAINTENANCE

Outros



- 1 Desligar da corrente elétrica antes de proceder à limpeza.
- 2 Após utilização em cada paciente, limpar estes componentes com um pano limpo e uma solução à base de álcool ou um produto de desinfecção previsto para este efeito.
- 3 Nunca esterilizar.
- 4 Nunca imergir em líquido.



Realizar um ensaio preliminar a fim de garantir que o produto de limpeza utilizado não degrada a superfície da caneta ou do suporte. Se estas regras não forem respeitadas, pode resultar em danos irreversíveis não cobertos pela garantia.

ANEXOS

Ficha técnica

Nome: Soan Modelo: 1

Classificação do aparelho: IIA

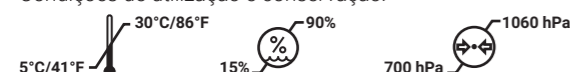
Tensão nominal: CA 100-240 V 50/60 Hz

Características da bateria: Li/po 3,7V – 480mA

Condições de transporte:



Condições de utilização e conservação:



Altitude máxima: 3000 m

Alimentação separada fornecida, classe II saída 5V CC:

- 7W: Friwo FW8002MUSB/05
- 12W: Mean Well GEM12105-USB

Características do emissor de rádio:

Frequência / potência de emissão: 2.4 GHz / máx. 5mW

Protocolo de comunicação: Zigbee IEEE 802.15.4

Dimensões:

Caneta: Largura: 28 mm · Comprimento: 132 mm · Altura: 32 mm · Peso: 86g

Carregador: Largura: 70 mm · Comprimento: 90 mm · Altura: 51 mm · Peso: 122g

Suporte da caneta: Comprimento: 74 mm - Diâmetro: 37,3 mm

Pedal: Comprimento: 205 mm · Largura: 180 mm · Altura: 150 mm · Peso: 700 g

Partes a aplicar: agulha + contentor

Cartucho a utilizar: Cartucho de 1,7 ml ou 1,8 ml (ISO 11499)

Utilizar apenas com a fonte de alimentação e os cabos fornecidos

Partes a aplicar (agulha + contentor):

**Funções essenciais:**

As funções essenciais identificadas para o Soan®:

- O Soan® deve permanecer funcional consoante o ambiente em que se destina a ser utilizado (iluminação, temperatura, descargas eletrostáticas, perturbações eletromagnéticas, etc.) em conformidade com os requisitos normativos e regulamentares que lhe são aplicáveis.
- O Soan® não deve entrar em funcionamento sem a intervenção do seu utilizador.



Perturbações eletromagnéticas podem, em casos excepcionais, alterar ou provocar a perda destas funções. Se a injeção não for interrompida, recomendamos retirar a caneta do local de injeção e pressionar brevemente o botão de injeção, interrompendo assim a injeção. Se a injeção se iniciar de forma involuntária, uma breve pressão num dos botões de injeção interromperá a sua atividade. Se estes problemas se verificarem, certifique-se de que o Soan® se encontra suficientemente afastado de equipamentos suscetíveis de provocar perturbações eletromagnéticas. Se os problemas persistirem, contacte o revendedor.

ANEXOS

Ficha técnica Especificações para testes EMC

Medida das emissões realizadas

Limite: CISPR 11 – Grupo 1 e 2, Classe B

Gama de frequências MHz	Potência de entrada atribuída ≤ 20 kVA	
	Quase-pico dB (µV)	Valor médio dB (µV)
0,15 – 0,50	66 a 56	56 a 46
0,50 – 5	56	46
5 – 30	60	50

Imunidade às descargas eletrostáticas

Gravidade:

- Descargas em contacto direto ± 8 kV
- Descargas em contacto indireto ± 8 kV
- Descargas no ar ± 15 kV

Medida das flutuações de tensão

Limite: 4%

Teste de imunidade ao campo magnético da frequência da energia

Nível: 30 A/m

Frequência: 50 Hz e 60 Hz

Tempo de exposição: 1 minuto por eixo

Imunidade às correntes induzidas pelos campos de radiofrequência

Norma aplicável	Ambiente de um estabelecimento de cuidados de saúde ou profissional/ao domicílio
IEC 61000-4-6	3 V ^m) 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ^m) nas bandas ISM e nas bandas compreendidas entre 0,15 MHz e 80 MHz ⁿ⁾ 80 % MA a 1 kHz ^{e)}

Imunidade às salvas de transitórios rápidos:

Gravidade:

Ambiente de um estabelecimento de cuidados de saúde profissional

Nível: ± 2 kV

Frequência de repetição: 100 kHz

Medição das emissões irradiadas

Limite: CISPR 11 – Grupo 1, Classe B

Gama de frequências MHz	Distância de medição 3 m Potência de entrada atribuída ≤ 20 kVA	
	Quase-pico dB (µV)	
30 – 230	40	
230 – 1000	47	

Imunidade aos campos eletromagnéticos irradiados

Nível antes da modulação: 10 V/m

Banda de frequências: [80 – 2700] MHz

Modulação: AM 80% a 1 kHz

Tempo de exposição: 1 segundo

Imunidade aos choques de tensão

Gravidade:

Ambiente de um estabelecimento de cuidados de saúde

- ± 0,5 kV em modo diferencial

- ± 0,5 kV, ± 1 kV e ± 2 kV em modo comum

Imunidade aos picos e cortes de tensão

Gravidade:

Ambiente de um estabelecimento de cuidados de saúde

Níveis aplicados		
Quebras de tensão (% U _r)	Ciclos	Ângulo de sincronização (graus)
> 95	0,5	0, 45, 90, 135, 180, 225, 270, 315
> 95	1	0
30	25 (50 Hz), 30 (60 Hz)	0
Quebras de tensão (% U _r)	Ciclos	Ângulo de sincronização (graus)
> 95	250 (50 Hz), 300 (60 Hz)	0

ANEXOS

Ficha técnica

Especificações de ensaio para a imunidade de acessos aos aparelhos de comunicação sem fios RF:

Tempo de exposição: 3 segundos

Frequência de teste (MHz)	Banda ^{a)} (MHz)	Serviço ^{a)}	Modulação ^{b)}	Potência máxima (W)	Distância (m)	Nível de teste de imunidade (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Modulação de impulso ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	MF ^{c)} desvio ± 5 kHz Sinus. 1 kHz	2	0,3	28
710	704 - 787	LTE Banda 13, 17	Modulação de impulso ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	Modulação de impulso ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700 - 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900;DECT; LTE Banda 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulação de impulso ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Banda 7	Modulação de impulso ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulação de impulso ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

NOTA Se for necessário, para obter o NÍVEL DE ENSAIO DE IMUNIDADE, pode reduzir-se a distância entre a antena de transmissão e o APARELHO ou o SISTEMA EM para 1 m.

a) Para determinados serviços, apenas as frequências de ligação a montante são incluídas.

b) A portadora deve ser modulada com a ajuda da utilização de um sinal de onda quadrada de um ciclo de serviço de 50 %.

c) Como variante da modulação MF, é possível utilizar 50 % da modulação de impulso a 18 Hz uma vez que, embora esta não represente a modulação real, representa o caso mais desfavorável.

ANEXOS

Informações diversas

- O grau de proteção contra os choques elétricos é do tipo BF.
- A classe de proteção do pedal é IPX1.
- O Soan não deve ser utilizado num ambiente rico em oxigénio.

Condições de garantia

A Dentalhitec oferece uma garantia de dois anos do SOAN a partir da data de aquisição.

Esta garantia não se aplica aos contentores.

A ativação desta garantia requer a apresentação da fatura de compra original indicando a data de aquisição.

Esta garantia apenas se aplica no quadro de uma utilização conforme as recomendações deste documento.

Nenhuma garantia é devida quando:

- tiver sido realizada uma intervenção técnica ao aparelho por uma pessoa não reconhecida.
- o aparelho tiver sido danificado por uma fonte externa (relâmpago, incêndio, inundação, negligência ou acidente), uma utilização indevida ou por uma instalação incorreta.
- O aparelho tiver sido adaptado a normas de funcionamento diferentes das indicadas na ficha informativa situada por baixo do carregador.
- os documentos de aquisição tiverem sido modificados ou alterados.
- o número de série do aparelho tiver ficado ilegível.

Em circunstância alguma, a aplicação desta garantia constitui o direito à substituição completa do aparelho ou dá direito à reclamação de danos e juros.

O Soan não pode ser objeto de devolução fora do disposto nas cláusulas da garantia.

Este aparelho não deve ser eliminado juntamente com resíduos domésticos.



Contém substâncias perigosas que podem ter consequências importantes para o ambiente e a saúde humana. Deve ser reciclado numa central de tratamento específica.



Se a diretiva europeia REEE o deixar preocupado, contacte o seu distribuidor ou a Dentalhitec, que tomará as medidas necessárias para a recolha e reciclagem do aparelho.

Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa responsabilidade que este produto está conforme as disposições regulamentares comunitárias.

No âmbito do aperfeiçoamento dos produtos, a Dentalhitec reserva-se ao direito de efetuar modificações nos seus produtos sem aviso prévio.

Reparação do dispositivo

Em caso de problema, contactar diretamente o seu distribuidor reconhecido ou a sede social da Dentalhitec.

























Dentalhitec
ZI de l'Appentière
Rue de Champ Blanc
49280 MAZIÈRES-EN-MAUGES - França



Apoio ao cliente
Telefone: +33 (0)2 41 56 42 04
mail@dentalhitec.com

ANEXOS

Significado dos símbolos utilizados

 Peça aplicada tipo BF	 Fabricante	 Data de fabrico	 Consultar o manual de utilização	 Emissor rádio
 ATENÇÃO	 Referência de catálogo	 Código de lote	 Número de série	 Este aparelho não deve ser eliminado juntamente com resíduos domésticos.
 Manter afastado da luz solar direta	 Limite de temperatura	 Limite de humidade	 Limite de pressão atmosférica	 Não utilizar no caso de danos na embalagem
 Dispositivo de classe II	 Pedal	 Não reutilizar	 Marcação CE 0459	 Esterilização a 134°C
 Telefone	 Email			

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Código de avaria	Problema	Causas	Soluções
01	Aparecimento de traços brancos ou de fissuras nos contentores.	Falta de manutenção. Presença de produtos químicos na superfície aquando da passagem para autoclave.	Substituir o contentor e rever os seus métodos de lavagem (ver procedimento pág. 21 e 22).
02	A caneta não funciona.	Bateria descarregada.	Colocar a caneta no carregador de bateria, devendo o indicador de bateria passar para laranja.
		Queda.	Contacte o seu revendedor ou o apoio a cliente da Dentahitec.
03	A caneta não reage a uma pressão do pedal.	Perturbações no ambiente envolvente.	Contacte o seu revendedor ou o apoio a cliente da Dentahitec.
		Bateria descarregada.	Manter à distância os aparelhos suscetíveis de perturbar o sinal de rádio (telemóvel ...). Colocar a caneta no carregador de bateria, devendo o indicador de bateria passar para intermitente.
04	Não funciona a injeção e é emitido um sinal sonoro.	Injeção em tecidos muito resistentes.	<ul style="list-style-type: none"> Mudar o local de injeção. Injetar com mais suavidade.
05	Má comunicação entre a caneta e o pedal sem fios.	Obstáculos (nomeadamente metálicos (PC, armário...)) entre a caneta e o pedal.	Não fixar/colocar o carregador em cima de um aparelho eletrónico (computador, ...).

REGRAS DE SEGURANÇA (LER OBRIGATORIAMENTE ANTES DA UTILIZAÇÃO)

RECOMENDAÇÕES GERAIS

- O Soan® deve apenas ser utilizado por um médico dentista certificado.
- A anestesia necessita de vigilância constante por parte do profissional.
- Manter o Soan® fora do alcance das crianças.

Não expor o Soan®:

- ao sol ou próximo de um radiador ou de um aparelho de climatização.
- à água ou a produtos químicos.
- a misturas inflamáveis de ar, de oxigénio ou de nitrogénio
- se o indicador de bateria passar para vermelho, voltar a colocar o Soan® no carregador de bateria.
- Deve obrigatoriamente usar luvas cirúrgicas descartáveis para manipular e utilizar o Soan®.

PROTEÇÃO CONTRA OS CHOQUES ELÉTRICOS

- A instalação deve incluir um sistema de segurança protegido por disjuntor.
- Antes de qualquer utilização, verificar o estado da ficha e do cabo de alimentação elétrica.
- A tensão da alimentação externa deve ser idêntica à indicada na placa informativa da alimentação elétrica.
- A ligação elétrica deve fazer-se a uma rede de corrente alternativa monofásica.
- Não puxar pelo cabo para retirar a ficha da tomada elétrica.
- A tomada principal de alimentação desempenha o papel de dispositivo de interrupção de funcionamento e deve encontrar-se acessível.

ADVERTÊNCIAS

- É proibido modificar o Soan® sem a autorização da Dentahitec. Se for necessário modificar o seu Soan®, a modificação deve ser efetuada por um reparador certificado pela Dentahitec ou pelo serviço de assistência técnica da Dentahitec. Deve proceder-se a um controlo e um ensaio apropriados para garantir que o aparelho continua a poder ser utilizado em segurança. O Soan® não deve ser ligado a outros aparelhos. Qualquer utilização deste tipo é da responsabilidade do utilizador.
- Convém não utilizar os aparelhos de comunicação portáteis RF (incluindo os periféricos como os cabos de antena e as antenas externas) a uma maior proximidade do que 30 cm (12 polegadas) de qualquer das partes do Soan®, incluindo os cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, o desempenho destes aparelhos pode ficar comprometido.

- A utilização de acessórios, transdutores e cabos que não os especificados ou fornecidos pelo fabricante com o Soan® pode provocar um aumento das emissões eletromagnéticas ou uma diminuição da imunidade deste aparelho, dando origem a um funcionamento incorreto.

RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANESTÉSICO

- Utilizar apenas cartuchos de anestesia em vidro de 1,7 ml ou 1,8 ml com película de plástico de proteção para retirar facilmente o cartucho em caso de quebra.
- Consultar as recomendações dos fabricantes dos anestubos para tomar conhecimento das quantidades injetáveis por sessão.

SEGURANÇA

- Por motivos de segurança, não proceder à colocação/extração da agulha junto do paciente e equipar o paciente com óculos de proteção.
- Não tocar nos contactos da carga da bateria do carregador enquanto este estiver ligado à alimentação elétrica.

CONTAMINAÇÃO E DESINFECÇÃO

- As agulhas e os cartuchos de anestésico são descartáveis e devem ser destruídos num incinerador previsto para o efeito. Consulte as instruções dos respetivos fabricantes.
- Os contentores devem ser desinfetados e esterilizados antes de cada utilização (ver procedimentos nas páginas 21 e 22).
- O suporte e a caneta devem ser desinfetados após cada paciente (consultar as indicações dos fabricantes de produtos desinfetantes).
- Não deixar as agulhas sem proteção.

CONTRA INDICAÇÕES

- A caneta do Soan® contém materiais em polissulfona, ABS e policarbonato.
- Em caso de alergia conhecida, não expor o paciente. Para as agulhas e anestubos, consultar as instruções dos fabricantes.

QUEBRA E OBSTRUÇÃO DA AGULHA

- Consultar as instruções dos fabricantes das agulhas para evitar que estas se partam acidentalmente.
- Nunca, em circunstância alguma, dobrar uma agulha.
- No caso de entupimento da agulha, o Soan® entrará em modo de segurança. Substituir a agulha por uma nova.

Soan

Para qualquer informação complementar,
contacte o nosso serviço de aconselhamento:
+33 (0)2 41 56 41 91 ou mail@dentalhitec.com

Dentalhitec

Les stylos d'anesthésie
qui changent la vie

ZI de l'Appentière · 49280 Mazières-en-Mauges · FRANÇA

mail@dentalhitec.com

www.dentalhitec.com